

Johannes Kabatek: *Lingüística coseriana, lingüística histórica, tradiciones discursivas*. Ed. de Cristina Bleorțu y David Paul Gerards. Madrid/Frankfurt a. M.: Iberoamericana/Vervuert 2018, 254 S. (Lingüística Iberoamericana, 72)

Tres años después de que apareciera en rumano (Kabatek 2015a) una primera recolección antológica de trabajos de Johannes Kabatek (en adelante, JK) en torno a la variación lingüística en general y, en particular, acerca de la noción de *tradiciones discursivas* (en adelante, TD) y de su aplicación a la historia de las lenguas iberorrománicas (ámbito que, siempre favorecido en la investigación de este autor, no es extraño que figure en el título del presente volumen), sale a la luz, esta vez en español, la que podría denominarse segunda edición revisada y aumentada de aquel libro, por cuanto contiene, de un lado, casi todos los artículos de JK que ya aparecieron entonces (falta tan solo, por razones que no logro alcanzar, el originalmente titulado »Warum die zweite Historizität eben doch die zweite ist« [Kabatek 2015b], publicado en 2015 en un volumen fundamental para los estudios recientes en torno a las TD [Lebsanft/Schrott 2015]) y añade, por otra parte, dos elementos nuevos: un estudio (también de 2015) sobre la categorización de las TD (Kabatek 2015c) y otro (de 2017, aquí como cap. 2) en torno a ciertas ideas lingüísticas de Coseriu tal como pueden derivarse de una lectura de su afamado »Determinación y entorno« (1955). La afinidad con el antecedente rumano, por lo demás, queda confirmada más allá de toda duda en vista de que ambos proyectos comparten una misma promotora principal, la Dra. Cristina Bleorțu, quien acompaña en esta ocasión su sólita laboriosidad del talento de un joven colega suyo en la Universidad de Zúrich, el Dr. David Paul Gerards, experto conocedor, como la propia editora, de diversas variedades iberorrománicas.

[...]

En su recorrido por este libro, en suma, el lector se verá enfrentado a cuestiones acerca de las TD que, con frecuencia aún no han sido suficientemente abordadas hasta la fecha: ¿en qué consiste realmente el paradigma de las TD?, ¿qué tipo de preocupaciones se encuentran en la génesis histórica de esta noción?, ¿qué relación existe entre ella y la tradicionalmente aceptada de género textual?, ¿con qué mecanismos, formas y categorías de la variación se relacionan las TD?, ¿cuál es el concepto de historicidad apropiado para ubicarlas dentro de la actividad del lenguaje, y qué nos dice tal concepto a la hora de describirlas y clasificarlas?, ¿en qué medida contribuyen las TD a trazar una historia lingüística más matizada y menos lineal y cómo cabe entrelazar una visión del cambio que parta de su actualización en las TD con la dinámica del edificio variacional completo, en todas sus dimensiones?, ¿cómo se regula y determina el contacto histórico entre lenguas mediante la transferencia de modelos y componentes textuales?, ¿cómo procedemos los lingüistas históricos al escoger los textos de nuestro corpus, cómo determina esa selección nuestro objeto de estudio y cómo podemos lograr, en fin, la *empatía* suficiente con un estado de lengua para ser capaces de sortear en lo posible nuestra peculiar paradoja del observador?

A todas estas preguntas y consideraciones, realmente cruciales para un análisis adecuado del funcionamiento sincrónico de las lenguas y de su devenir histórico, se encontrará cumplida respuesta en los diversos trabajos que conforman este volumen. Y, lo que es, quizás, aún más importante: además de respuestas, el lector interesado hallará asimismo la manera de formularse otras preguntas que a buen seguro conducirán a nuevas y fecundas vías de investigación en el ámbito de la lingüística iberorrománica, en particular, y también, con carácter más general, en el de la lingüística de la variación.

[...]